

TIPOLOGÍAS DEL SILENCIO

En el Museo de la Ciudad se exhiben 4 de las 5 obras que integran esta serie. Es la primera vez que se instalan en una sola exposición. El último segmento será inaugurado el 10 de junio de 2015 en Luleå Konsthall, Suecia. *Tipologías del Silencio* en el Museo de la Ciudad es mostrada como un aspecto tangencial del ensayo fílmico *Emprendiendo la inmortalidad* cuyo hilo común es la valoración del artista Bror Kronstrand (1875 -1950).

Tipologías del Silencio explora territorios/esferas en conflicto entre lo público y lo privado y alude a los llamados discursos silenciosos, desde un análisis interseccional de las estructuras de poder. Los proyectos se desarrollan desde una postura donde las condiciones sociales y las construcciones de identidades son vistas en relación a estructuras de poder en la esfera de los espacios públicos.

Anna Viola Hallberg

Artista/Curadora/Msc Museología Internacional. Vive y trabaja en Estocolmo, Suecia.

El trabajo de Hallberg evidencia y critica la ambigüedad entre lo público y lo privado, entre lo narrativo y lo documental, entre el observador y lo observado. Fotografía, video, sonido y texto son usados para instalaciones o intervenciones. Hallberg es una artista de orientación política y social, que a veces se involucra en innovadoras prácticas públicas y colaboraciones. Frecuentemente trabaja con material de archivo con una metodología transdisciplinaria, en la que las colaboraciones juegan un papel importante. En el trabajo de Hallberg convergen los roles de artista y curadora. Ha exhibido en Rusia, Bielorusia, Ucrania, Austria, Estados Unidos, Suecia y México. Adicionalmente dirige talleres, conferencias y seminarios. Proyectos de arte comprometido, entre ellos una colaboración entre las regiones de Querétaro y el oeste de Suecia en arte mural en 2012. Es cofundadora y curadora del Programa de Residencias del Museo de Arte de Skövde, Västra Götaland, Suecia. En abril dará el discurso inaugural y un taller sobre arte como activismo para la Red de Museos Balcánicos en Bosnia Herzegovina.

Tipologías del Silencio - Reminiscencia/Reminiscence/Reminiscence/Reminiscens

La filtración entre dos artistas, Bror Kronstrand y Anna Viola Hallberg, dos eras y dos entornos geográficos y geopolíticos diferentes a lo largo de las vías del ferrocarril entre el principal puerto de México y la capital del país. Juntos los dos proyectos exploran dimensiones de la memoria como un fenómeno personal y a la vez cultural. El tópico del deseo está en juego.

Kronstrand hizo este viaje principalmente para ver la ciudad de los aztecas. Lo comenzó en noviembre de 1924 y dejó México en enero de 1925. En esos tiempos Veracruz era uno de los mayores puertos para inmigrantes europeos. El mismo distrito hoy es frecuentado por trenes de carga con inmigrantes del sur, "La Bestia". Kronstrand realizó algunos retratos de gente prominente durante su estancia en la Ciudad de México.

Tipologías del Silencio - Acumulación

Narrativas y representaciones de Kronstrand encontradas en los papeles y archivos del artista y en la memoria cultural de museos y archivos, todo ambivalencia. Existe una notable falta de reflexión acerca de la historia sobre Kronstrand en los archivos y exhibiciones de su pueblo natal (el único lugar donde tiene algún reconocimiento). Historiografía, memoria personal y colectiva así como el rol institucional del arte como productor de historia son temas recurrentes. Es un material de base que se recolecta sistemática, conscientemente, lleno de ambivalencias y fugas. La imagen de un exitoso pintor de retratos se yergue junto a la imagen de un bromista, derrochador y aventurero que corresponde a cierto estereotipo de hombre blanco.

Tipologías del Silencio - Refugio/Outpost/Utpost

Una serie de seis obras (7 fotografías), que escudriña las esferas domésticas en Oakland (Estados

Unidos, 2009), Tver (Rusia 2013) y Estocolmo (Suecia, 2014). Está situada en las fronteras de lo público y lo privado y explora cómo esta división connota migración y apunta a discursos inmanentes de xenofobia y nacionalismo

Tipologías del Silencio - Entre Nosotros/Between the Two of Us/Mellan mig och dig

La migración ha polarizado la política europea por décadas; un paisaje transformado con fronteras abiertas para los que están del lado correcto de éstas que acentúa una serie de preguntas. Desarrollos en Iraq, Siria, Gaza y Ucrania y la política nacional sueca son significativos para la configuración de *Entre nosotros*.

La instalación minimalista, una documentación del performance original enfrente de la cámara hecho durante una residencia artística en el Centro para el Arte y el Diseño Vandalorum en agosto de 2014. Se trata de una recreación de la fotografía del propio pasaporte de la artista. La obra sostiene una postura crítica sobre la migración y la xenofobia.

El soundtrack fue interpretado y hecho por Svarta Safirer (rumano), Sîdar (kurdo), Josef Cacan (asirio) y Gålmuk (sami), cuatro grupos transnacionales. Los músicos interpretaron y tradujeron libremente el Himno Nacional Sueco. EP (disponible via Spotify, Wimp y Amazon) fue estrenado el 6 de junio de 2014, día nacional sueco. Producido por Anna Viola Hallberg y Cicela Björklund, Matrona Records y Studio Cobra de Estocolmo.

Escúchenlo en: annaviolahallberg/svenskanationalsangen

Emprendiendo la inmortalidad/Making the Immortal/En Handelsresande i evigt liv

El ensayo fílmico destaca aspectos de la memoria de Kronstrand y su propio intento de inmortalidad como productor de retratos así como por su esfuerzo por coleccionar y archivar las cartas de su vida, tarjetas de invitación, bocetos, manuscritos, objetos personales, etc. Esto se sitúa al interior del contexto de las condiciones de la producción contemporánea para los artistas y las políticas del estado de la agenda cultural.

Sala 2 – Instalación

Refugio

Fotografías impresas en PVC (originales: impresiones laminadas de pigmentos en aluminio, 1/1)
Exhibidas por primera vez en el Konstrnärshuset de Estocolmo, abril de 2014

Utpost 10:34

Estocolmo 2014
90 x 60 cms.

Utpost 10:34

Estocolmo 2014
90 x 60 cms.

Utpost 23:52

Oakland, 2009
50 x 33 cms.

Utpost 23:52

Oakland, 2009
50 x 33 cms.

Utpost 14:48

Tver, 2013
90x60 cms.

Utpost 14:48

Tver, 2013
90x60 cms.

Entre nosotros

Video HD de un canal en color, sonoro. Performance frente a la cámara
45 min.

Estrenado en Rum 203/Jönköpings Läns Museum, Jönköping en septiembre de 2014.

Sala 3 – Instalación

Reminiscencia

Proyección doble, salas 3 y 4, loops independientes

Video HD de dos canales en color, sonoro y narrado en español
17.59 minutos

Traducción y narración: Karina Ocaña

Asistente: Åsa Öhrn

Reminiscencia

Carteles callejeros pegados

Retratos de Bror Kronstrand, Anna Viola Hallberg, General San Martín y José Gonzales

La obra transforma el prestigioso arte del retrato en activismo callejero. Acentúa los conceptos representables para los dos artistas, Hallberg y Kronstrand al tener dos retratos juxtaponidos. La obra suscita preguntas sobre el papel mismo del artista en la sociedad. La obra dialoga con el ensayo fílmico *Emprendiendo la inmortalidad*.

Sala 4 - Instalación

Reminiscencia

Proyección doble

Video HD de 2 canales en color, sonoro

16:31 min.

Asistente: Åsa Öhrn

Reminiscencia: Deseo

32 fotografías impresas en PVC (Hallberg y Kronstrand)

Del viaje entre Veracruz y la Ciudad de México

Asistente: Åsa Öhrn

Metlac – cruzando una barranca

Video HD de un canal en color, sonoro, en español

8:31 min.

Entrevistada: Lucina Rangel Vargas, Jefa del Departamento de Monumentos Históricos

Traducción: Karina Ocaña

Asistente: Åsa Öhrn

Acumulación

Video HD en color, sonoro, en sueco con subtítulos en inglés

20:34 min.

Investigación y entrevista realizadas por Ulla Manns

Entrevistados: Tommy y Astrid Hesterkog (Parientes de Bror Kronstrand)

Asistente: Maja Andersson

Exhibido como trabajo en proceso

Emprendiendo la inmortalidad

Video HD de un canal, blanco y negro, sonoro y narrado en sueco con subtítulos en inglés. Hecho enteramente de fotografías y películas (16 y 35 mm.) de archivo de Bror Kronstrand

9:13 min.

2013/1920-30s

Cámara: Bror Kronstrand

Colaboración con Björn Perborg

Cortesía de Fotografías y películas del archivo de la ciudad de la Municipalidad de Mariestad

Mostradas primeramente en el Konstnärshuset de Estocolmo, noviembre de 2013.

Más en: www.brorkronstrand.se